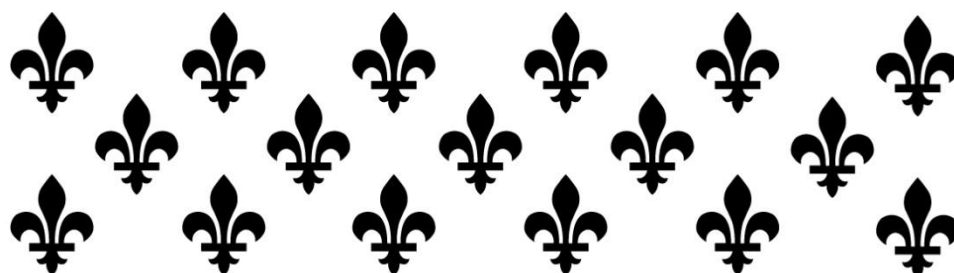


DRAFT COPY



NATIONAL ASSEMBLY OF QUÉBEC

FIRST SESSION

FORTY-SECOND LEGISLATURE

Votes and Proceedings

of the Assembly

Wednesday, 6 February 2019 — No. 10

**President of the National Assembly:
Mr. François Paradis**

The Assembly was called to order at 9.40 o'clock a.m.

ROUTINE PROCEEDINGS

Statements by Members

Mr. Poulin (Beauce-Sud) made a statement to pay tribute the organization Groupe Espérance et Cancer.

Mr. Birnbaum (D'Arcy-McGee) made a statement to pay tribute to World War II Flight Sergeant Nathan "Nat" Dlusy.

Mr. Lemay (Masson) made a statement to congratulate Ms. Marie-Claude Vezeau, recipient of a CSEA/SCEA Provincial/Territorial Affiliate Award.

Mr. Proulx (Jean-Talon) made a statement to congratulate Mr. Denis Lafrance, winner of the "Prix reconnaissance bénévole expert engagé" award.

Mrs. Dansereau (Verchères) made a statement to underline the 45th anniversary of the Groupe scout de Sainte-Julie, district de Saint-Jean.

6 February 2019

Mr. Campeau (Bourget) made a statement to underline the holding of the Carnaval de Guybourg.

Mrs. Charest (Brome-Missisquoi) made a statement to congratulate the Au Diable Vert resort owners on winning the “Canada’s Leading Wilderness Resort” award.

Mr. Bérubé (Matane-Matapédia) made a statement to support employees of the Matane–Baie-Comeau–Godbout ferry.

Mr. Lévesque (Chauveau) made a statement to congratulate Mrs. France Bouchard, on being named “Photographe de l’année en commercial” and “Photographe de l’année en portrait”.

Mrs. Foster (Charlevoix–Côte-de-Beaupré) made a statement to underline the Corporation de mobilité collective de Charlevoix’s creation.

At 9.51 o’clock a.m., Mrs. Soucy, Second Vice-President, suspended the proceedings for a few minutes.

The proceedings resumed at 10.00 o’clock a.m.

6 February 2019

Moment of reflection

Introduction of Bills

Mrs. Guilbault, Minister of Public Security, moved that leave be granted to introduce the following bill:

8 An Act to amend the Civil Protection Act concerning financial assistance

The motion was carried.

Accordingly, Bill 8 was introduced in the Assembly.

Presenting Papers

Mrs. LeBel, Minister of Justice, tabled the 2017–2018 annual reports of the following professional orders:

Barreau du Québec	(Sessional Paper No. 302-20190206)
Chambre des huissiers de justice du Québec	(Sessional Paper No. 303-20190206)
Chambre des notaires du Québec	(Sessional Paper No. 304-20190206)
Collège des médecins du Québec	(Sessional Paper No. 305-20190206)
Ordre des administrateurs agréés du Québec	(Sessional Paper No. 306-20190206)
Ordre des agronomes du Québec	(Sessional Paper No. 307-20190206)
Ordre des architectes du Québec	(Sessional Paper No. 308-20190206)
Ordre des arpenteurs-géomètres du Québec	(Sessional Paper No. 309-20190206)

Ordre de chimistes du Québec	(Sessional Paper No. 310-20190206)
Ordre des chiropraticiens du Québec	(Sessional Paper No. 311-20190206)
Ordre des comptables professionnels agréés du Québec	(Sessional Paper No. 312-20190206)
Ordre des conseillers et conseillères d'orientation du Québec	(Sessional Paper No. 313-20190206)
Ordre des dentistes du Québec	(Sessional Paper No. 314-20190206)
Ordre des denturologistes du Québec	(Sessional Paper No. 315-20190206)
Ordre des ergothérapeutes du Québec	(Sessional Paper No. 316-20190206)
Ordre des géologues du Québec	(Sessional Paper No. 317-20190206)
Ordre des hygiénistes dentaires du Québec	(Sessional Paper No. 318-20190206)
Ordre des infirmières et infirmiers auxiliaires du Québec	(Sessional Paper No. 319-20190206)
Ordre des ingénieurs du Québec	(Sessional Paper No. 320-20190206)
Ordre des ingénieurs forestiers du Québec	(Sessional Paper No. 321-20190206)
Ordre des orthophonistes et audiologistes du Québec	(Sessional Paper No. 322-20190206)
Ordre des pharmaciens du Québec	(Sessional Paper No. 323-20190206)
Ordre des podiatres du Québec	(Sessional Paper No. 324-20190206)
Ordre des psychologues du Québec	(Sessional Paper No. 325-20190206)
Ordre des sages-femmes du Québec	(Sessional Paper No. 326-20190206)
Ordre des techniciens et techniciennes dentaires du Québec	(Sessional Paper No. 327-20190206)
Ordre des technologues professionnels du Québec	(Sessional Paper No. 328-20190206)
Ordre des travailleurs sociaux et des thérapeutes conjugaux et familiaux du Québec	(Sessional Paper No. 329-20190206)

6 February 2019

Ordre des urbanistes du Québec

(Sessional Paper No. 330-20190206)

Ordre professionnel de la physiothérapie du Québec

(Sessional Paper No. 331-20190206)

Ordre professionnel des inhalothérapeutes du Québec

(Sessional Paper No. 332-20190206)

Ordre professionnel des technologistes médicaux
du Québec

(Sessional Paper No. 333-20190206)

Mrs. Laforest, Minister of Municipal Affairs and Housing, tabled the following:

The report on implementation of the Société d'habitation du Québec's constituting act and analysis of the effectiveness of the organization's performance.

(Sessional Paper No. 334-20190206)

Mr. Boulet, Minister of Labour, Employment and Social Solidarity, tabled the following:

The actuarial report of the Québec Parental Insurance Plan, as at 31 December 2017.

(Sessional Paper No. 335-20190206)

The President tabled the following:

A letter, dated 17 December 2018, he had received from Mr. François Legault, Premier, informing him of the appointment of Mrs. Geneviève Hébert, Member for Saint-François, as a member of the Office of the National Assembly, and of Mr. Sylvain Lévesque, Member for Chauveau, as a substitute member of the Office of the National Assembly.

(Sessional Paper No. 336-20190206)

6 February 2019

Mr. Picard, First Vice-President, moved that these modifications to the composition of the Office of the National Assembly be adopted.

The motion was carried.

Presenting Petitions

Mr. Reid (Beauharnois) tabled the following:

The abstract of a petition on the Commission scolaire de la Vallée-des-Tisserands' elementary school territory re-zoning, signed by 160 citizens of Québec.

(Sessional Paper No. 337-20190206)

Oral Questions and Answers

The Assembly proceeded to Oral Question Period.

At the request of the President, Mr. Arcand, Leader of the Official Opposition, withdrew certain words deemed unparliamentary.

Motions Without Notice

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 185, Mr. Ciccone (Marquette), together with Mrs. Charest, Minister for Education, Mrs. (Gaspé), Mr. Zanetti (Jean-Lesage) and Mr. Ouellette (Chomedey), moved:

6 February 2019

THAT the National Assembly mark the victories of Université Laval's Rouge et Or men's football team, which won the Dunsmore Cup and the Vanier Cup, and women's cross-country team, which won gold at the Canadian championships in Kingston, last season;

THAT it recognize the determination and consistency shown by these university-level athletes, enabling them to be the best in the country;

THAT, lastly, it pay tribute to the players and coaches for their outstanding, commendable season.

By leave of the Assembly, a debate arose thereon.

The debate being concluded, the motion was carried.

Mr. Ouellet (René-Lévesque), together with Mrs. Ghazal (Mercier), moved a motion on the procurement process for the MV F.A.Gauthier; this motion could not be debated for want of unanimous consent.

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 185, Mrs. Ghazal (Mercier), together with Mr. Charette, Minister of Environment and the Fight Against Climate Change, Mr. Gaudreault (Jonquière) and Mr. Ouellette (Chomedey), moved:

THAT the National Assembly note the data contained in the 2017–2018 Green Fund accounts, according to which the Green Fund shows a just-over-2% reduction in Québec's GHG emissions over the last 5 years;

6 February 2019

THAT it note Québec's accumulated shortfall in the fight against climate change;

THAT it recognize that recent governments were unable to achieve the GHG reduction targets demanded by the scientific community;

THAT the National Assembly ask the Government to act decisively to catch up.

The question was put on this motion, and a recorded division was thereupon demanded.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **27** in Appendix)

Yeas: **116** Nays: **0** Abstentions: **0**

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 185, Mrs. LeBel, Minister of Justice, together with Mr. Tanguay (LaFontaine), Mrs. Hivon (Joliette), Mr. Leduc (Hochelaga-Maisonneuve) and Mr. Ouellette (Chomedey), moved:

THAT the National Assembly underline the 9th Québec family mediation day.

THAT it applaud the work of the 1,150 family mediators throughout Québec, whose work contributes to out-of-court settlements that are in the interest of both children and parents

THAT it underscore mediation's contribution to better access to justice.

By leave of the Assembly, the motion was carried.

6 February 2019

Notices of Proceedings in Committees

Mr. Schneeberger, Deputy Government House Leader, convened the following committee:

- the Committee on Public Finance, to continue its public hearings within the framework of special consultations on Bill 3, An Act to establish a single school tax rate.
-

Mrs. Soucy, Second Vice-President, gave the following notices:

- the Committee on Institutions shall hold a public meeting to elect its Chair;
 - the Committee on Citizen Relations shall hold a public meeting to elect its Chair.
-

At 11.15 o'clock a.m., Mrs. Soucy, Second Vice-President, suspended the proceedings for a few minutes.

The proceedings resumed at 11.21 o'clock a.m.

6 February 2019

ORDERS OF THE DAY

Government Motions

Mrs. LeBel, Minister of Justice, informed the Assembly that the Honourable J. Michel Doyon, Lieutenant-Governor of Québec, had read the following motion and recommended it for the Assembly's consideration. Accordingly, Mrs. LeBel, Minister of Justice, moved:

THAT the National Assembly:

Approve the recommendations of the report of the Committee on the remuneration of judges for 2016–2019 on the pension plan of presiding justices of the peace, dated 20 August 2018 and tabled in the National Assembly on 6 December 2018, specifying that partial reimbursement of experts' and lawyers' fees incurred by the Conférence des juges de paix magistrats du Québec is granted without admissions as to the Committee on the remuneration of judges' power to make such recommendations and as to evaluation of the amount determined by the Committee for reimbursement purposes.

After debate thereon, the motion was carried.

At 12.32 o'clock p.m., at the request of Mr. Schneeberger, Deputy Government House Leader, and by leave of the Assembly to set aside Standing Order 20, Mrs. Soucy, Second Vice-President, suspended the proceedings until 3.00 o'clock p.m.

The proceedings resumed at 3.00 o'clock p.m.

6 February 2019

Business Standing in the Name of Members in Opposition

Mrs. Montpetit (Maurice-Richard) moved:

THAT the National Assembly ask the CAQ Government to formally commit to introducing a bill aimed at ensuring compliance with Québec's climate change obligations and to doing so before proceedings are adjourned in June 2019 so that the bill can undergo consideration.

Mrs. Gaudreault, Third Vice-President, informed the Assembly of the allocation of speaking time for the proceedings with respect to this limited debate: 10 minutes to the mover of the motion for her reply; 54 minutes 15 seconds to the parliamentary group forming the Government; 32 minutes 6 seconds to the parliamentary group forming the Official Opposition; 11 minutes 4 seconds to the Second Opposition Group; 11 minutes 4 seconds to the Third Opposition Group; and 1 minute 30 seconds to the independent Member. Within this framework, any time not used by the independent Member or by a parliamentary group shall be redistributed among the parliamentary groups in the proportions established above. Lastly, individual addresses shall not be limited.

A debate arose thereon.

The debate being concluded, the question was put on this motion, and a recorded division was thereupon demanded.

At the request of Mr. Schneeberger, Deputy Government House Leader, the division was deferred until Routine Proceedings on the next sitting day.

6 February 2019

Mr. Schneeberger, Deputy Government House Leader, moved the adjournment of the Assembly until Thursday, 7 February 2019, at 9.40 o'clock a.m.

The motion was carried.

Accordingly, at 17.00 o'clock p.m., Mr. Picard, First Vice-President, adjourned the Assembly until Thursday, 7 February 2019 at 9.40 o'clock a.m.

FRANÇOIS PARADIS

President

6 February 2019

APPENDIX

Recorded Divisions

On the motion moved by Mrs. Ghazal (Mercier), together with Mr. Charette, Minister of the Environment and the Fight Against Climate Change, Mr. Gaudreault (Jonquière) and Mr. Ouellette (Chomedey):

(Division No. 27)

YEAS - 116

Allaire (CAQ)	Fontecilla (QS)	Lecours (CAQ)	Proulx (QLP)
Anglade (QLP)	Fortin (QLP)	(Les Plaines)	(Jean-Talon)
Arcand (QLP)	Foster (CAQ)	Lecours (CAQ)	Provençal (CAQ)
Arseneau (PQ)	Fournier (PQ)	(Lotbinière-Frontenac)	Reid (CAQ)
Bachand (CAQ)	Gaudreault (PQ)	Leduc (QS)	Richard (PQ)
Barrette (QLP)	(Jonquière)	Lefebvre (CAQ)	Rizqy (QLP)
Bélanger (CAQ)	Ghazal (QS)	Legault (CAQ)	Roberge (CAQ)
Benjamin (QLP)	Girard (CAQ)	Leitão (QLP)	Robitaille (QLP)
Bérubé (PQ)	(Lac-Saint-Jean)	Lemay (CAQ)	Rotiroti (QLP)
Birnbaum (QLP)	Girard (CAQ)	Lemieux (CAQ)	Rouleau (CAQ)
Blais (CAQ)	(Groulx)	Lessard-Therrien (QS)	Rousselle (QLP)
(Prévost)	Girault (CAQ)	Lévesque (CAQ)	Roy (PQ)
Blais (CAQ)	Grondin (CAQ)	(Chauveau)	(Bonaventure)
(Abitibi-Ouest)	Guilbault (CAQ)	Lévesque (CAQ)	Roy (CAQ)
Bonnardel (CAQ)	Guillemette (CAQ)	(Chapleau)	(Montarville)
Boulet (CAQ)	Hébert (CAQ)	Maccarone (QLP)	Sauvé (QLP)
Bussière (CAQ)	Hivon (PQ)	Marissal (QS)	Schneeberger (CAQ)
Caire (CAQ)	Isabelle (CAQ)	Martel (CAQ)	Simard (CAQ)
Campeau (CAQ)	Jacques (CAQ)	Massé (QS)	Skeete (CAQ)
Carmant (CAQ)	Jeannotte (CAQ)	McCann (CAQ)	St-Pierre (QLP)
Caron (CAQ)	Jolin-Barrette (CAQ)	Melançon (QLP)	Tanguay (QLP)
Charbonneau (QLP)	Julien (CAQ)	Ménard (QLP)	Tardif (CAQ)
Charest (CAQ)	Kelley (QLP)	Montpetit (QLP)	(Laviolette-Saint-Maurice)
Charette (CAQ)	Labrie (QS)	Nadeau-Dubois (QS)	Tardif (CAQ)
Chassé (CAQ)	Lachance (CAQ)	Nichols (QLP)	(Rivière-du-Loup- Témiscouata)
Chassin (CAQ)	Lacombe (CAQ)	Ouellet (PQ)	Thériault (QLP)
Ciccone (QLP)	Laforest (CAQ)	Perry Melançon (PQ)	Thouin (CAQ)
D'Amours (CAQ)	Laframboise (CAQ)	Picard (CAQ)	Tremblay (CAQ)
Dansereau (CAQ)	Lamontagne (CAQ)	(Soulanges)	Weil (QLP)
Derraji (QLP)	Lamothe (CAQ)	Polo (QLP)	Zanetti (QS)
Dorion (QS)	Lavallée (CAQ)	Poulin (CAQ)	
Dubé (CAQ)	LeBel (PQ)	Proulx (CAQ)	
Dufour (CAQ)	(Rimouski)	(Côte-du-Sud)	
Émond (CAQ)	LeBel (CAQ)	Proulx (CAQ)	
Fitzgibbon (CAQ)	(Champlain)	(Berthier)	